Vaski-kirjastot

Luettelointiryhmä MUISTIO

Aika 28.10.2011 klo 9-11

Paikka Turun kaupunginkirjasto, iso neuvottelutila

Osallistujat Riitta Kari, Tarja Järvenpää, Heli Pohjola, Arja Rytkönen, Ulla Valtonen, Anna Viitanen (pj/siht.)

1. Ryhmän kokoonpano

Ryhmän uusina jäseninä aloittavat Arja Rytkönen Kaarinasta ja Pirkko Nikander Liedosta, Pirkko pystyy osallistumaan kokouksiin vasta ensi vuoden alusta. Jarko on muutaman kuukauden muissa töissä.

1. Luettelointiongelmat

Edellisessä kokouksessa puhuttiin tapauksista, joissa kirjastoon on hankittu **samassa kotelossa DVD- ja Blu-ray -versio elokuvasta***.* Jos paketilla on vain yksi tuotetunnus, luettelointi eri tietueisiin on ongelmallista. Jarko on tutkinut tapauksia, tuotetunnuksia on esim. näissä paketeissa useampia:

Thor:

Selkämyksessä ”NC1201448”

Blu-ray-levyssä ”EU 117972 BLB”

DVD-levyssä ”EU 117972”

Rango:

Selkämyksessä ”FN1201428”

Blu-ray-levyssä ”EU 119036 BLB R1”

DVD-levyssä ”EU 119036”

Tällaisten tapausten luettelointi ei ole ongelma, koska DVD ja Blu-ray –tietueet saavat omat tuotetunnuksensa. Markkinoilla (ja kirjastoissa) on kuitenkin myös paketteja, joissa levyillä ei ole omia tunnuksia. Näissä tapauksissa ei voi tehdä muuta kuin käyttää samaa tuotetunnusta kummassakin tietueessa. Paketin purkaminen erillisiksi DVD- ja Blu-ray –niteiksi on joka tapauksessa asiakkaan kannalta suositeltavaa.

**3D-elokuvat**. Näiden oikea luettelointitapa on herättänyt keskustelua. Blu-ray -muodossa julkaistut 3D-elokuvat vaativat erikseen tuen sekä Blu-ray-soittimelta että televisiolta. Asiakkaan on siis nähtävä, millaisesta tallenteesta on kyse. Toisaalta kuvailusääntöjä on noudatettava, eikä 3D-tietoa voi merkitä esim. nimekkeen yhteyteen. Päädyttiin seuraavaan luettelointitapaan:

* Luettelointi Blu-rayna (Pallaksessa aineistolaji br), Finmarc-koodien perusteella Blu-ray ei poikkea DVD:stä.
* Huomautuskenttään tieto 3D-ominaisuudesta
* Lisäksi erityismääreen jälkeen kaarisulkeisiin merkintä 3D (300z-kenttään) – tämä perustuu Audiovisuaalisen aineiston kuvailun sääntöön 5.1.3. niin että 3D:n tulkitaan olevan ”tallenteen teknisen käytön kannalta merkityksellinen järjestelmätunnus”.

Uudet kuvailusäännöt helpottavat tämän asian esittämistä asiakkaalle tajuttavasti. Uudessa sisältö- ja mediatyypin alueessa määritellään onko (liikkuva) kuva kaksi- vai kolmiulotteinen. MARC 21:ssä on lisäksi omat kiinteämittaisten kenttien kooditukset Blu-raylle, DVD-levylle ja kolmiulotteisuudelle.

**Konsolipelien** luettelointitapoja Vaskissa on jossakin vaiheessa mietittävä uudestaan. Kentässä 300z on Vaskissa nyt käytetty termejä *konsolipeli (1 optinen levy)*. Tämä poikkeaa yleisestä käytännöstä ja myös AV-aineiston kuvailusääntöjen erityismäärelistan hengestä. Toistaiseksi asiaan ei ole ehditty paneutua, palataan siihen myöhemmin.

1. Koulutus Auroran käyttöönoton yhteydessä

Kirjastoilta kysellään parhaillaan koulutuksiin osallistuvien ihmisten määriä. Kun osallistujamäärät saadaan tietää, tiedetään paljonko kouluttajia tarvitaan. Kouluttajat saavat ohjelmaan erikseen koulutuksen. Ajatuksena on ollut, että luettelointiin liittyvä koulutus hoidettaisiin luettelointiryhmän voimin.

Keskusteltiin asiasta. Kouluttajilta vaaditaan työaikaa paitsi itse kouluttamiseen myös koulutusten valmisteluun ja ohjelmaan tutustumiseen. Ajan löytyminen koettiin ongelmaksi. Asia jäi vielä auki, koska toistaiseksi ei tiedetä kuinka monelle hengelle koulutusta on annettava ja montako koulutustilaisuutta tarvitaan. Kouluttajia saattaisi löytyä Turun lisäksi Raisiosta, Kaarinasta ja (rajoitetusti) Uudestakaupungista. Naantalin / Riitan panosta tarvitaan hankintaohjelman koulutuksessa.

Koulutuksessa opetellaan käytännössä Auroran luettelointiosion käyttöä. Kouluttajien on suunniteltava koulutusten runko, käytetyt esimerkit jne. yhdessä, jotta kaikkien saama koulutus olisi samansisältöinen. Erityisesti musiikin luettelointiin liittyvät asiat voitaisiin esitellä tiettyjen koulutuskertojen lopussa, koska suurin osa musiikin luetteloinnissa tarvittavista asioista on yhteistä muun luetteloinnin kanssa.

Näiden koulutustilaisuuksien lisäksi tarvitaan muutama luentomaisempi tilaisuus, jossa käydään yleisemmin läpi formaattiin tulleita muutoksia ja toimintaa yhteisjärjestelmässä. Koska konversiossa tietokantaan tulee uusia tuplatietueita, tuplatietueiden yhdistämiseen liittyvät asiat on myös opetettava.

1. Elokuvien- ja pelien ikärajoja koskeva laki muuttuu

Elokuvien ikärajoista poistuvat vuoden alusta K11, K13 ja K15, niiden tilalle tulevat K12 ja K16. Myös pelien ikärajat muuttuvat suosituksista sitoviksi.

<http://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2011/20110710>

Keskusteltiin siitä, kuinka ja koska korjaukset tietokantaan on järkevä tehdä. Origo-kirjastot joutuvat hoitamaan omat korjauksensa, mutta nykyisessä Vaskissa työtä kannattaisi jakaa.

Keskusteltiin Vaskiin liittyvien kirjastojen ongelmasta: tietojen korjaaminen Origo-kirjastojen omiin tietueisiin muutamaa kuukautta varten tuntuu turhalta työltä. Oletuksenahan on, että suuri osa Origojen elokuvatietueista yhdistyy konversiossa Vaskin tietueisiin. Kokouksen jälkeen tuli Paimiosta tähän liittyvää lisätietoa. Johanna Matintalo on kysynyt elokuvatarkastamon johtajan kantaa siihen, kuinka nopeasti lain muuttumisen jälkeen korjausten on oltava tehtyinä, niin että automaatilla ei pysty lainaamaan kiellettyä aineistoa. Laissa ei ole annettu siirtymäaikaa, mutta elokuvatarkastamon johtajan mukaan muutosten ei tarvitse olla valmiita ennen vuoden 2012 loppua. Elokuvatarkastamolta on tulossa lisäohjeistusta kirjastoille.

Axiellilta on kysytty onnistuuko nykyisen Vaskin elokuvatietueiden 044-kentän automaattinen korjaus. Jos automaattinen korjaus onnistuu, se voitaisiin ajoittaa niin, että lakia ei rikottaisi tänä eikä ensi vuonna. Asiakkaille ikäraja näkyy huomautuskentissä, joiden tiedot on joka tapauksessa korjattava käsin. Pelitietueet on käytävä kokonaan käsin läpi.

Odotetaan vastausta Axiellilta ja katsotaan sitten, kuinka työtä saadaan jaettua nykyisen Vaskin sisällä. Tähän työhön voidaan helposti opastaa esim. harjoittelijoita ja jako kirjastoille voidaan tehdä nimekkeiden mukaisessa aakkosjärjestyksessä. Ainakin Raisiosta, Turusta ja Naantalista löytynee työhön sopivia harjoittelijoita.

Pakkauksissa olevien ikärajamerkintöjen muuttaminen vaatisi paljon työvoimaa eikä sitä pidetty välttämättömänä. Esim. DVD-tietueita on Vaskissa nyt melkein 12 000, niteitä vielä enemmän. Kun ikärajat muuttuivat viimeksi, esim. Turussa tehtiin korjaukset tietokantaan, muttei elokuvien koteloihin. Muuttuneista ikärajoista tiedottaminen hoidettiin opasteilla hyllyissä. Tietokannan tiedot ovat olennaisia, koska niiden ansiosta alaikäisen kortilla ei voi lainata tai varata kiellettyä aineistoa. Vaskin kokoelmaryhmä keskustelee vielä omassa kokouksessaan pakkausmerkintöjen muuttamisesta.

1. Koulutusmateriaalin tilanne

Katsottiin luettelointiwikin tilannetta. Keskeiset erot formaateissa -kohtaan on lisättävä luku indikaattoreista. Näin toimit yhteistietokannassa -kohdassa viitataan ongelmallisiin aineistolajeihin, joita on vielä kartoitettava. On mahdollista, että esim. lasten moniviestimissä on kirjavaa käytäntöä. Musiikin moniviestinten ja kielikurssien suhteen nykyisessä Vaskissa on olemassa linjaukset, ne on kirjattava wikiin.

Wikin musiikkiohjeistusta aletaan tehdä kun Mikko palaa töihin.

1. Luettelointiryhmän väliraportti

Väliraportti on tehtävä taas tammikuun alkuun mennessä. Tammikuussa 2012 on Vaski-päivä, jossa työryhmien puheenjohtajat esittelevät toimintaansa. Puhutaan väliraportista seuraavassa kokouksessa. Sen kirjoittaminen ja kommentointi onnistunee sähköpostitse.

1. Muut asiat

Puhuttiin e-kirjojen toiminnasta konversion jälkeen. Auroran ja KDK:n e-kirjaominaisuuksista ei ole vielä tarpeeksi tietoa.

Musiikkiaineiston konvertointiin liittyen todettiin seuraavaa:

* Kansalliskirjaston formaattikonversion vaihtoehtoisten sääntöjen käyttö musiikkiaineistolle on ensimmäisessä esikonversiossa onnistunut. Vaihtoehtoisia sääntöjä käytetään kentissä 240 ja 640.
* Versiotiedotteen mukaan Auroran seuraavassa versiossa osakohteet toimivat nykyistä paremmin. Niistä myös näkyy enemmän tietoa kuin nyt – puutteellisten 245-kenttien tiedonhaussa aiheuttama ongelma siis poistuu.

1. Seuraavat kokoukset

Päätettiin, että jatkossa aamulla pidettävät kokoukset aloitetaan klo 9.15.

Seuraavat kokoukset pidetään pe 25.11. klo 9.15-11 (iso neuvottelutila) ja

to 15.12 klo 9.15-11 (pieni neuvottelutila).